



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

## Commission des institutions

### Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Conseil exécutif », « Justice », « Relations internationales et Francophonie » et « Sécurité publique »  
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 17, 18, 19, 20 et 21 août 2020

Dépôt à l'Assemblée nationale :  
n° 1706-20200915

---

2020

## TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE LUNDI 17 AOÛT 2020.....	1
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF ».....	1
VOLET AFFAIRES AUTOCHTONES.....	1
Discussion générale.....	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE MARDI 18 AOÛT 2020.....	3
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RELATIONS INTERNATIONALES ET FRANCOPHONIE ».....	4
Discussion générale.....	4
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite).....	5
VOLET RELATIONS CANADIENNES ET FRANCOPHONIE CANADIENNE.....	5
Discussion générale.....	5
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite).....	6
VOLET RÉFORME DES INSTITUTIONS DÉMOCRATIQUES.....	6
Discussion générale.....	6
TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 19 AOÛT 2020.....	7
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite).....	8
VOLET ACCÈS À L'INFORMATION.....	8
Discussion générale.....	8
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite).....	9
VOLET CONSEIL EXÉCUTIF.....	9
Discussion générale.....	9
QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 20 AOÛT 2020.....	10
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite).....	11
VOLET RELATIONS AVEC LES QUÉBÉCOIS D'EXPRESSION ANGLAISE ....	11
Discussion générale.....	11
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » (suite) .....	12
VOLET LUTTE CONTRE L'HOMOPHOBIE ET LA TRANSPHOBIE.....	12
Discussion générale.....	12

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » (suite)	12
VOLET ORDRE PROFESSIONNELS-LOIS PROFESSIONNELLES	12
Discussion générale	13
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » (suite)	13
VOLET JUSTICE	13
Discussion générale	13
CINQUIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 21 AOÛT 2020	15
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SÉCURITÉ PUBLIQUE » (suite)	16
VOLET SÉCURITÉ PUBLIQUE	16
Discussion générale	16

## ANNEXE

### I. Liste des documents déposés

Première séance, le lundi 17 août 2020

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif », volet Affaires autochtones, pour l'année financière 2020-2021 (Ordre de l'Assemblée le 26 mai 2020)

Membres présents :

- M. Bachand (Richmond), président
- M. Bérubé (Matane-Matapédia), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière d'affaires autochtones, en remplacement de M. LeBel (Rimouski)
- M. Kelley (Jacques-Cartier), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaires autochtones, en remplacement de M<sup>me</sup> Robitaille (Bourassa-Sauvé)
- M. Lamothe (Ungava)
- M<sup>me</sup> Maccarone (Westmount-Saint-Louis) en remplacement de M. Tanguay (LaFontaine)
- M<sup>me</sup> Massé (Sainte-Marie-Saint-Jacques), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'affaires autochtones, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion)

Témoin :

M<sup>me</sup> D'Amours (Mirabel), ministre responsable des Affaires autochtones

---

La Commission se réunit à la salle Pauline-Marois de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 29, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« CONSEIL EXÉCUTIF »**

**VOLET AFFAIRES AUTOCHTONES**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M<sup>me</sup> D'Amours (Mirabel) dépose le document coté CI-064 (annexe I).

La discussion se poursuit.

M. le président dépose les documents cotés CI-065 et CI-066 (annexe I).

À 17 h 30, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 18 août 2020, à 10 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Louisette Cameron

\_\_\_\_\_  
André Bachand

LC/nt

Québec, le 17 août 2020

Deuxième séance, le mardi 18 août 2020

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Relations internationales et Francophonie » et du portefeuille « Conseil exécutif », volet Relations canadiennes et Francophonie canadienne et volet Réforme des institutions démocratiques, pour l'année financière 2020-2021 (Ordre de l'Assemblée le 26 mai 2020)

Membres présents :

- M. Bachand (Richmond), président
- M<sup>me</sup> Ménard (Laporte), vice-présidente, porte-parole de l'opposition officielle en matière de relations internationales et de francophonie
  
- M. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de relations internationales et de francophonie, en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la première partie de la séance
- M. Birnbaum (D'Arcy-McGee), porte-parole de l'opposition officielle en matière de francophonie canadienne, en remplacement de M<sup>me</sup> Robitaille (Bourassa-Sauvé) pour la deuxième partie de la séance
- M. Fontecilla (Laurier-Dorion)
- M<sup>me</sup> Guillemette (Roberval), en remplacement de M<sup>me</sup> Lecours (Les Plaines)
- M<sup>me</sup> Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition pour les relations Québec-Canada, en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la deuxième partie de la séance
- M. Lamothe (Ungava)
- M. LeBel (Rimouski), porte-parole du troisième groupe d'opposition responsable de la réforme des institutions démocratiques
- M. Lévesque (Chapleau)
- M. Nadeau-Dubois (Gouin), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'institutions démocratiques, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion) pour la troisième partie de la séance
- M. Tanguay (LaFontaine), porte-parole de l'opposition officielle pour la réforme du mode de scrutin
- M. Zanetti (Jean-Lesage), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de relations intergouvernementales canadiennes, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion) pour la deuxième partie de la séance

Témoins (par ordre d'intervention) :

M<sup>me</sup> Girault (Bertrand), ministre des Relations internationales et de la Francophonie

M<sup>me</sup> Sylvie Barcelo, sous-ministre, ministère des Relations internationales et de la Francophonie

M<sup>me</sup> LeBel (Champlain), ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne et ministre responsable des Institutions démocratiques, de la Réforme électorale et de l'Accès à l'information

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 59, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« RELATIONS INTERNATIONALES ET FRANCOPHONIE »**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 10 h 12, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 9 minutes.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Barcelo de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

M. le président dépose les documents cotés CI-067 à CI-069 (annexe I).

À 12 h 08, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

---

À 15 h 30, la Commission reprend ses travaux.

Avec le consentement de la Commission, M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)**

**VOLET RELATIONS CANADIENNES ET FRANCOPHONIE CANADIENNE**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

M. le président dépose les documents cotés CI-070 à CI-077 (annexe I).

À 17 h 15, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 17 h 30.

---

À 17 h 30, la Commission reprend ses travaux.

Avec le consentement de la Commission, M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.



**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)**

**VOLET RÉFORME DES INSTITUTIONS DÉMOCRATIQUES**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 18 heures, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 19 août 2020, à 11 h 45.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Louisette Cameron

\_\_\_\_\_  
André Bachand

LC/nt

Québec, le 18 août 2020

Troisième séance, le mercredi 19 août 2020

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif », volet Accès à l'information et volet Conseil exécutif, pour l'année financière 2020-2021 (Ordre de l'Assemblée le 26 mai 2020)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M<sup>me</sup> Anglade (Saint-Henri–Sainte-Anne), cheffe de l'opposition officielle, en remplacement de M. Tanguay (LaFontaine) pour la deuxième partie de la séance

M. Bérubé (Matane-Matapédia), chef du troisième groupe d'opposition, en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la deuxième partie de la séance

M<sup>me</sup> Blais (Abitibi-Ouest) en remplacement de M. Martel (Nicolet-Bécancour)

M. Fortin (Pontiac) en remplacement de M<sup>me</sup> Weil (Notre-Dame-de-Grâce)

M<sup>me</sup> Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière d'accès à l'information, en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la première partie de la séance

M<sup>me</sup> Lecours (Les Plaines)

M. Poulin (Beauce-Sud) en remplacement de M<sup>me</sup> Lecours (Les Plaines) pour la deuxième partie de la séance

M<sup>me</sup> Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), cheffe du deuxième groupe d'opposition, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion) pour la deuxième partie de la séance

M. Nadeau-Dubois (Gouin), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion) pour la première partie de la séance

M<sup>me</sup> Montpetit (Maurice-Richard) en remplacement de M<sup>me</sup> Robitaille (Bourassa-Sauvé)

M. Tanguay (LaFontaine), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'accès à l'information

Autre députée présente :

M<sup>me</sup> Fournier (Marie-Victorin)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M<sup>me</sup> LeBel (Champlain), ministre responsable des Institutions démocratiques, de la Réforme électorale et de l'Accès à l'information  
M<sup>c</sup> Diane Poitras, présidente et juge administrative, Commission d'accès à l'information  
M. Legault (L'Assomption), premier ministre

---

La Commission se réunit à la salle Pauline-Marois de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 45, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)**

**VOLET ACCÈS À L'INFORMATION**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M<sup>c</sup> Poitras de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 13 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

---

À 15 heures, la Commission reprend ses travaux à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

Avec le consentement de la Commission, M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)**

**VOLET CONSEIL EXÉCUTIF**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M<sup>me</sup> Anglade (Saint-Henri–Sainte-Anne) dépose le document coté CI-078 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À 17 h 29, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 20 août 2020, à 10 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Louisette Cameron

\_\_\_\_\_  
André Bachand

LC/nt

Québec, le 19 août 2020

Quatrième séance, le jeudi 20 août 2020

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Justice », volet Lutte contre l'homophobie et la transphobie, volet Ordre professionnels–Lois professionnelles et volet Justice, et du portefeuille « Conseil exécutif », volet Relations avec les Québécois d'expression anglaise, pour l'année financière 2020-2021 (Ordre de l'Assemblée le 26 mai 2020)

Membres présents :

- M. Bachand (Richmond), président
- M. Bélanger (Orford) en remplacement de M. Lamothe (Ungava)
- M. Bérubé (Matane-Matapédia), chef du troisième groupe d'opposition, en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la deuxième et la troisième partie de la séance
- M<sup>me</sup> Blais (Abitibi-Ouest) en remplacement de M. Martel (Nicolet-Bécancour)
- M<sup>me</sup> Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la deuxième, la troisième et la quatrième partie de la séance
- M. Kelley (Jacques-Cartier), porte-parole de l'opposition officielle en matière de relations avec les Québécois d'expression anglaise, en remplacement de M<sup>me</sup> Ménard (Laporte) pour la première partie de la séance
- M. Lemay (Masson) en remplacement de M. Lamothe (Ungava) pour la quatrième partie de la séance
- M. Lévesque (Chapleau)
- M<sup>me</sup> Maccarone (Westmount–Saint-Louis), porte-parole de l'opposition officielle en matière de diversité et d'inclusion, en remplacement de M<sup>me</sup> Robitaille (Bourassa-Sauvé) pour la deuxième partie de la séance
- M<sup>me</sup> Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), cheffe du deuxième groupe d'opposition, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion) pour la deuxième partie de la séance
- M. Nadeau-Dubois (Gouin), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion) pour la première, la troisième et la quatrième partie de la séance
- M. Ouellette (Chomedey)
- M. Skeete (Sainte-Rose) en remplacement de M<sup>me</sup> Lecours (Les Plaines)
- M. Tanguay (LaFontaine), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice
- M<sup>me</sup> Weil (Notre-Dame-de-Grâce), porte-parole de l'opposition officielle en matière de lois professionnelles

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Legault (L'Assomption), premier ministre
  - M. Jolin-Barrette (Borduas), ministre de la Justice
  - M<sup>me</sup> Diane Legault, présidente, Office des professions du Québec
  - M<sup>e</sup> Annick Murphy, directrice, Directeur des poursuites criminelles et pénales
  - M<sup>e</sup> Philippe-André Tessier, président, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
- 

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 10 heures, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)**

**VOLET RELATIONS AVEC LES QUÉBÉCOIS D'EXPRESSION ANGLAISE**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

M. le président dépose les documents cotés CI-079 à CI-091 (annexe I).

À 10 h 30, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 11 h 30.

---

À 11 h 29, la Commission reprend ses travaux à la salle Pauline-Marois de l'hôtel du Parlement.

Avec le consentement de la Commission, M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« JUSTICE » (suite)**

**VOLET LUTTE CONTRE L'HOMOPHOBIE ET LA TRANSPHOBIE**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 11 h 59, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 12 h 30.

---

À 12 h 29, la Commission reprend ses travaux.

Avec le consentement de la Commission, M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« JUSTICE » (suite)**

**VOLET ORDRE PROFESSIONNELS-LOIS PROFESSIONNELLES**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Legault de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 13 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 15.

---

À 19 h 15, la Commission reprend ses travaux.

Avec le consentement de la Commission, M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« JUSTICE » (suite)**

**VOLET JUSTICE**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M<sup>c</sup> Murphy de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>c</sup> Tessier de prendre la parole.

La discussion se poursuit.



M. le président dépose les documents cotés CI-092 à CI-099 (annexe I).

À 22 h 16, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 21 août 2020, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Louisette Cameron

\_\_\_\_\_  
André Bachand

LC/nt

Québec, le 20 août 2020

Cinquième séance, le vendredi 21 août 2020

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Sécurité publique », volet Sécurité publique pour l'année financière 2020-2021 (Ordre de l'Assemblée le 26 mai 2020)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M<sup>me</sup> Lachance (Bellechasse)

M. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de sécurité publique, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion)

M<sup>me</sup> Nichols (Vaudreuil) en remplacement de M. Tanguay (LaFontaine)

M. Ouellette (Chomedey)

M<sup>me</sup> Richard (Duplessis), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de sécurité publique, en remplacement de M. LeBel (Rimouski)

M. Rousselle (Vimont), porte-parole de l'opposition officielle en matière de sécurité publique, en remplacement de M<sup>me</sup> Robitaille (Bourassa-Sauvé)

Autre députée présente :

M<sup>me</sup> Fournier (Marie-Victorin)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M<sup>me</sup> Guilbault (Louis-Hébert), ministre de la Sécurité publique

M<sup>me</sup> France Lessard, présidente, Régie des alcools, des courses et des jeux

M<sup>me</sup> Line Fortin, sous-ministre associée, Direction générale des services correctionnels, ministère de la Sécurité publique

M<sup>me</sup> Johanne Beausoleil, directrice-générale par intérim, Sûreté du Québec

M. Jean Bissonnette, sous-ministre associé, Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie, ministère de la Sécurité publique

M<sup>c</sup> Pierre Goulet, directeur général, Bureau des enquêtes indépendantes

---

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 32, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« SÉCURITÉ PUBLIQUE » (suite)**

**VOLET SÉCURITÉ PUBLIQUE**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Lessard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 10 h 58, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 12 minutes.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Fortin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Beausoleil de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Bissonnette de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>c</sup> Goulet de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M. le président dépose les documents cotés CI-100 à CI-108 (annexe I).

À 12 h 13, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au mardi 25 août 2020, à 9 h 30, où elle entreprendra un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Louisette Cameron

\_\_\_\_\_  
André Bachand

LC/nt

Québec, le 21 août 2020

**ANNEXE I**

**Documents déposés**

## Documents déposés

### Séance du 17 août 2020

Secrétariat aux affaires autochtones. Plan d'action pour contrer le racisme et la discrimination envers les Autochtones. Document de consultation	CI-064
Secrétariat aux affaires autochtones. Cahier explicatif et renseignements généraux – Programme 4. Étude des crédits 2020-2021	CI-065
Secrétariat aux affaires autochtones. Réponses aux demandes de renseignements particuliers – Programme 4. Étude des crédits 2020-2021	CI-066

### Séance du 18 août 2020

Ministère des Relations internationales et de la Francophonie. Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2020-2021	CI-067
Ministère des Relations internationales et de la Francophonie. Réponses aux demandes de renseignements particuliers. Étude des crédits 2020-2021	CI-068
Ministère des Relations internationales et de la Francophonie. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CI-069
Centre de la francophonie des Amériques. Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2020-2021	CI-070
Centre de la francophonie des Amériques. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2020-2021	CI-071
Centre de la francophonie des Amériques. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CI-072
Secrétariat du Québec aux relations canadiennes. Cahier explicatif et réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2020-2021	CI-073
Secrétariat du Québec aux relations canadiennes. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2020-2021	CI-074
Secrétariat du Québec aux relations canadiennes. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CI-075

Secrétariat du Québec aux relations canadiennes. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CI-076
Secrétariat du Québec aux relations canadiennes. Réponses aux demandes de renseignements particuliers. Étude des crédits 2020-2021	CI-077
<b>Séance du 19 avril 2020</b>	
Raymond Chabot Grant Thornton. COVID-19 : Analyse des impacts économiques sur l'industrie touristique et des mesures de soutien recommandées	CI-078
<b>Séance du 20 avril 2020</b>	
Cabinet du Lieutenant-gouverneur du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux – Programme 01. Étude des crédits 2020-2021	CI-079
Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements généraux – Programme 02. Étude des crédits 2020-2021	CI-080
Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du troisième groupe d'opposition – Programme 02. Étude des crédits 2020-2021	CI-081
Commission d'accès à l'information du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux et aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CI-082
Secrétariat à l'accès à l'information et à la réforme des institutions démocratiques. Réponses aux demandes de renseignements généraux et aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du troisième groupe d'opposition – Programme 6, élément 3. Étude des crédits 2020-2021	CI-083
Secrétariat à l'accès à l'information et à la réforme des institutions démocratiques. Réponses aux demandes de renseignements généraux et aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du troisième groupe d'opposition – Programme 6, élément 4. Étude des crédits 2020-2021	CI-084
Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise. Réponses aux demandes de renseignements généraux et aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du troisième groupe d'opposition – Programme 07. Étude des crédits 2020-2021	CI-085
Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2020-2021	CI-086

Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CI-087
Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CI-088
Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2020-2021	CI-089
Arizona department of health services. Safely Returning to In-Person Instruction	CI-090
New York State education department. Recovery, Rebuilding, and Renewing: The Spirit of New York's Schools – Reopening Guidance	CI-091
Ministère de la Justice. Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2020-2021	CI-092
Ministère de la Justice. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2020-2021	CI-093
Ministère de la Justice. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CI-094
Ministère de la Justice. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CI-095
Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CI-096
Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CI-097
Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2020-2021	CI-098
Office de la protection du consommateur. Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2020-2021	CI-099
<b>Séance du 21 avril 2020</b>	
Ministère de la Sécurité publique. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2020-2021	CI-100
Ministère de la Sécurité publique. Réponses aux demandes de renseignements particuliers – Tomes 1,2 et 3. Étude des crédits 2020-2021	CI-101
Sûreté du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2020-2021	CI-102



Sûreté du Québec. Réponses aux demandes de renseignements particuliers. Étude des crédits 2020-2021	CI-103
Commission de la capitale nationale du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux – Programme 7 et élément 2. Étude des crédits 2020-2021	CI-104
Commission de la capitale nationale du Québec. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l’opposition officielle – Programme 7 et élément 2. Étude des crédits 2020-2021	CI-105
Commission de la capitale nationale du Québec. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d’opposition – Programme 7 et élément 2. Étude des crédits 2020-2021	CI-106
Commission de la capitale nationale du Québec. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d’opposition – Programme 7 et élément 2. Étude des crédits 2020-2021.	CI-107
Secrétariat à la Capitale-Nationale. Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers – Programme 7 et élément 1. Étude des crédits 2020-2021.	CI-108